bb Klostermann GmbH
Carl-Zeiss-Str. 6
36088 Hünfeld - Germany

Bedienungsanleitung – Cuties Handwärmer

Machen Sie sich vor der Benutzung des Handwärmers mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf.

Der Handwärmer dient dem Wärmen der Hände. Verwenden Sie ihn ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Handwärmers gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Handwärmer ist vor Gebrauch auf Schäden zu untersuchen und bei festgestellten Schäden nicht zu verwenden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

So funktioniert's: Den Handwärmer aus der Verpackung nehmen. Das Gelpad aus dem Plüschbezug herausnehmen und das Metallplättchen im Inneren einige Male knicken, bis das Gel fest und warm wird. Vor Gebrauch immer die Temperatur prüfen. Kinderhaut reagiert empfindlicher als Erwachsenenhaut. Danach das Gelpad wieder in den Bezug geben. Die Wärme hält sich für rund 30 Minuten.

Reaktivierung vor dem nächsten Gebrauch nur durch Erwachsene! Dazu das kalte Gelpad ohne Bezug behutsam in einen Topf mit kochendem Wasser geben und solange ziehen lassen, bis der Inhalt wieder klarflüssig ist. Jetzt das Gelpad vorsichtig herausnehmen und abkühlen lassen. So ist der Handwärmer vielfach wiederverwendbar.

Sicherheitshinweise:

- Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr aufgrund verschluckbarer Kleinteile.
- Ein Bruch der Verpackung kann zu scharfen Kanten und zu Erstickungsgefahr durch Kleinteile führen. Stellen Sie sicher, dass Kinder sich nicht mit dem Verpackungsmaterial verletzen können.
- Handwärmer nicht verwenden, wenn der Plüschbezug beschädigt oder das Gelpad undicht ist.
- Handwärmer nicht während des Schlafens verwenden.
- Der Handwärmer eignet sich nicht für medizinische Anwendungen und sollte nicht auf geschwollener, verletzter, verwundeter, gefrorener oder empfindlicher Haut, bei Hauterkrankungen oder einem Hautausschlag angewendet werden.
- Den Handwärmer nicht benutzen, wenn es sich unangenehm anfühlt oder eine Hautreizung auftritt.
- Von Feuer und heißen Oberflächen fernhalten.
- Nicht in der Mikrowelle oder auf heißen Oberflächen wie z.B. Pfannen oder Herdplatten erhitzen!
- Das Gelpad nicht einstechen, einschneiden oder mit spitzen, scharfen Gegenständen berühren.
- Das Inhalieren oder Verschlucken des Gels kann zur Atemwegsreizung führen.
- Bei Beschädigung des Gelpads den Kontakt der Flüssigkeit mit Augen, Mund oder unbedeckter Haut vermeiden. Sollte es doch zu Kontakt mit der Flüssigkeit kommen, tun Sie bitte Folgendes:

Art des Kontakts	Das ist jetzt zu tun	Arzt aufsuchen?
Einatmen	Für frische Luft sorgen	Bei Beschwerden
Hautkontakt	Mit Wasser und Seife waschen und mit viel Wasser abspülen	Bei Nebenwirkungen
Augenkontakt	Augen einige Minuten mit fließendem Wasser spülen	Ja, baldmöglichst
Verschlucken	Den Mund gründlich mit Wasser ausspülen	Ja, umgehend

Reinigung, Aufbewahrung und Entsorgung:

- Reinigen Sie den Plüschbezug sowie das Gelpad mit einem weichen, feuchten Tuch und lassen Sie beides gut trocknen. Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da der Artikel dadurch beschädigt werden könnte.
- Lagern Sie den Handwärmer an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Sonneneinstrahlung. Schützen Sie ihn vor Kontakt mit spitzen, scharfen Kanten oder Gegenständen.
- Entsorgen Sie das Produkt und die Verpackung gemäß den lokalen Vorschriften. Plüschbezug und Gelpad gegebenenfalls getrennt entsorgen.

EN

Handling instructions – Cuties Hand warmers

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the hand warmer. Keep these instructions in a safe place for future reference.

The hand warmer is used to warm the hands. Only use the product for its intended purpose. Any other use or modification of the hand warmer is considered improper use. The hand warmer should be inspected for damage before use and should not be used if any damage is found. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

This is how it works: Take the handwarmer out of the packaging. Remove the plush cover from the gel pad and bend the metal plate inside a few times until the gel inside becomes firm and warm. Always test the temperature before use. Children's skin reacts more sensitive than adults' skin. Then put the gel pad back into the cover. The warmth will last for about 30 minutes.

Reactivation before the next use only by adults! To do this, place the cold gel pad without the cover thoroughly in a pot with boiling water and let it soak until the content becomes clear and liquid again. Now remove the gel pad cautiously and leave to cool. Thus, the hand warmer can be reused many times.

Safety instructions:

- Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
- If the packaging breaks, it may result in sharp edges and a choking hazard from small parts. Ensure that children cannot injure themselves with the packaging material.
- Do not use the handwarmer if the plush cover is damaged or the gel pad is leaking.
- Do not use the hand warmer while sleeping.
- The hand warmer is not suitable for medical use and should not be used on swollen, injured, wounded, frozen or sensitive skin, skin diseases or a skin rash.
- Stop using the hand warmer if it feels uncomfortable or causes skin irritation.
- Keep away from fire and hot surfaces.
- Do not heat in the microwave or on hot surfaces such as pans or hobs!
- Do not puncture or cut the gel pad or touch it with sharp, pointed objects.
- Inhaling or swallowing the gel can cause respiratory tract irritation.
- If the gel pad is damaged, avoid contact of the liquid with eyes, mouth, or uncovered skin. If contact with the liquid does occur, please do the following:

Kind of contact	To be done now	Consult a doctor?
Inhalation	Provide fresh air	In case of discomfort
Skin contact	Wash with soap and water and rinse with plenty of water	In case of adverse reactions
Eye contact	Rinse eye with running water for several minutes	Yes, as soon as possible
Ingestion	Rinse mouth with water thoroughly	Yes, immediately

Cleaning, Storage, and Disposal:

- Clean the plush cover and gel pad with a soft, damp cloth and allow both to dry thoroughly. Do not use harsh or abrasive cleaners for cleaning, as this could damage the product.
- Store the hand warmer in a cool, dry place, away from sunlight. Protect it from contact with pointed, sharp edges or objects.
- Dispose of the product and packaging in accordance with local regulations. Dispose of the plush cover and gel pad separately if necessary.

NL

Gebruiksaanwijzing – Cuties handwarmers

Lees alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat je de handwarmer gebruikt. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

De handwarmer wordt gebruikt om de handen te verwarmen. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. Elk ander gebruik of wijziging van de handwarmer wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Controleer de handwarmer voor gebruik op schade. Als er schade wordt geconstateerd, mag u hem niet meer gebruiken. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door oneigenlijk gebruik of verkeerde bediening.

Zo werkt het: Haal de handwarmer uit de verpakking. Haal het gelkussen uit de pluche hoes en buig het metalen plaatje erin een paar keer totdat de gel hard en warm wordt. Controleer altijd de temperatuur voor gebruik. De huid van kinderen is gevoeliger dan die van volwassenen. Plaats vervolgens het gelpad terug in de hoes. De hitte duurt ongeveer 30 minuten.

Reactiveren voor het volgende gebruik, alleen door volwassenen! Om dit te doen, legt u voorzichtig het koude gelpad zonder hoes in een pan met kokend water en laat u het trekken tot de inhoud weer helder is. Verwijder nu voorzichtig het gelpad en laat het afkoelen. Dit betekent dat de handwarmer meerdere malen hergebruikt kan worden.

Veiligheidsinstructies:

- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar!
- Bij breuk van de verpakking kunnen er scherpe randen ontstaan en bestaat er verstikkingsgevaar door kleine onderdelen. Zorg ervoor dat kinderen zich niet kunnen verwonden aan het verpakkingsmateriaal.
- Gebruik de handwarmer niet als de pluche hoes beschadigd is of als het gelkussen lekt.
- Gebruik de handwarmer niet tijdens het slapen.
- De handwarmer is niet geschikt voor medische toepassingen en mag niet gebruikt worden op gezwollen, gekwetste, gewonde, bevroren of gevoelige huid, huidziekten of huiduitslag.
- Stop met het gebruik van de handwarmer als deze oncomfortabel aanvoelt of huidirritatie veroorzaakt.
- Weghouden van vuur en hete oppervlakken.
- Niet opwarmen in de magnetron of op hete oppervlakken zoals pannen of kookplaten!
- Prik of snij niet in het kussentje en raak het niet aan met scherpe, puntige voorwerpen.
- Inademen of inslikken van de gel kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.
- Als het kussen beschadigd is, vermijd dan contact van de vloeistof met de ogen, mond of onbedekte huid. Als u toch in contact komt met de vloeistof, doe dan het volgende:

Soort contact	Wat nu doen	Een arts raadplegen?
Inademing	Frisse lucht toedienen	Bij ongemak
Huidcontact	Wassen met water en zeep en spoelen met veel water	Bij bijwerkingen
Contact met ogen	Ogen enkele minuten met stromend water spoelen	Ja, zo snel mogelijk
Inslikken	Mond grondig met water spoelen	Ja, onmiddellijk

Reiniging, opslag en verwijdering:

- Maak de pluche hoes en het gelkussen schoon met een zachte, vochtige doek en laat beide goed drogen. Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen voor het schoonmaken, omdat dit het artikel kan beschadigen.
- Bewaar de handwarmer op een koele, droge plaats, beschermd tegen zonlicht en contact met puntige, scherpe randen of voorwerpen.
- Gooi het product en de verpakking weg volgens de plaatselijke voorschriften. Gooi indien nodig de pluche hoes en het gelkussen apart weg.

IT

Istruzioni per l'uso – Scaldamani Cuties

Prima di utilizzare lo scaldamani, è necessario conoscere tutte le istruzioni per l'uso e la sicurezza. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni.

Lo scaldamani serve a riscaldare le mani. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso o modifica dello scaldamani è considerato un uso improprio. Prima dell'uso, lo scaldamani deve essere ispezionato per verificare che non presenti danni e, in caso contrario, non deve essere utilizzato. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio o da un funzionamento non corretto.

Ecco come funziona: Rimuovere lo scaldamani dal coperchio. Togliere il cuscinetto in gel dalla fodera di peluche e ripiegare più volte la piastra metallica verso l'interno, finché il gel non diventa solido e caldo. Controllare sempre la temperatura prima dell'uso. La pelle dei bambini è più sensibile di quella degli adulti. Quindi riposizionare il cuscinetto in gel nell'inserto. Il calore dura circa 30 minuti.

Riattivazione prima dell'uso successivo solo da parte di adulti! Per fare ciò, immergi con attenzione il cuscinetto in gel freddo, senza la copertura, in una pentola di acqua bollente e lascia in infusione finché il contenuto non torna ad essere trasparente. Ora rimuovi con attenzione il cuscinetto in gel e lascialo raffreddare. Ciò significa che lo scaldamani può essere riutilizzato più volte.

Istruzioni di sicurezza:

- Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi, rischio di lesioni. Pericolo di soffocamento a causa di piccole parti.
- La rottura dell'imballaggio può comportare la formazione di spigoli vivi e il rischio di soffocamento dovuto a piccole parti. Assicurarsi che i bambini non possano ferirsi con il materiale d'imballaggio.
- Non utilizzare lo scaldamani se la fodera in peluche è danneggiata o se il cuscinetto in gel perde.
- Non utilizzare lo scaldamani durante il sonno.
- Lo scaldamani non è adatto per uso medico e non deve essere utilizzato su pelle gonfia, ferita, lesionata, congelata o sensibile, su malattie della pelle o su eruzioni cutanee.
- Interrompere l'uso dello scaldamani in caso di fastidio o irritazione della pelle.
- Tenere lontano da fuoco e superfici calde.
- Non riscaldare nel microonde o su superfici calde come padelle o piani di cottura!
- Non forare o tagliare il cuscino e non toccarlo con oggetti appuntiti e taglienti.
- L'inalazione o l'ingestione del gel può causare irritazioni alle vie respiratorie.
- Se il cuscino è danneggiato, evitare il contatto del liquido con gli occhi, la bocca o la pelle scoperta. In caso di contatto con il liquido, procedere come segue:

Tipo di contatto	Cosa fare ora	Consultare un medico?
Inalazione	Fornire aria fresca	In caso di malessere
Contatto con la pelle	Lavare con acqua e sapone e sciacquare abbondantemente con acqua	In caso di reazioni avverse
Contatto con gli occhi	Sciacquare gli occhi con acqua corrente per alcuni minuti	Sì, non appena possibile
Ingestione	Sciacquare accuratamente la bocca con acqua	Sì, immediatamente

Pulizia, stoccaggio e smaltimento:

- Pulire la fodera in peluche e il cuscinetto in gel con un panno morbido e umido e lasciare asciugare completamente entrambi. Per la pulizia non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi, poiché potrebbero danneggiare l'articolo.
- Conservare lo scaldamani in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare e dal contatto con bordi o oggetti appuntiti e affilati.
- Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità con le normative locali. Se necessario, smaltire separatamente la fodera in peluche e il cuscinetto in gel.

FR

Manuel d'utilisation – Chauffe-mains Cuties

Avant d'utiliser le chauffe-mains, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Veuillez conserver soigneusement ces instructions pour référence ultérieure.

Le chauffe-mains sert à réchauffer vos mains. Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation ou modification du chauffe-mains est considérée comme impropre. Le chauffe-mains doit être inspecté pour détecter tout dommage avant utilisation et ne doit pas être utilisé si un dommage est constaté. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'une mauvaise utilisation ou d'un faux consentement.

Comment ça marche : Retirez le chauffe-mains du couvercle. Retirez le coussinet de gel de la housse en peluche et pressez les plaques métalliques à l'intérieur jusqu'à ce que le gel devienne ferme et chaud. Toujours tester la température avant utilisation. La peau des enfants réagit presque aussi bien que celle des adultes. Remettez ensuite le coussin de gel dans le lit. La chaleur dure environ 30 minutes.

Réactivation avant la prochaine utilisation uniquement par des adultes ! Pour ce faire, placez soigneusement le coussin de gel froid sans le couvercle dans une casserole d'eau bouillante et laissez bouillir jusqu'à ce que le contenu soit à nouveau clair. Retirez maintenant soigneusement le coussinet de gel et laissez-le refroidir. Cela signifie que le chauffe-mains peut être réutilisé plusieurs fois.

Consignes de sécurité :

- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois, risque de blessure. Risque d'étouffement en raison de petites pièces.
- La rupture de l'emballage peut entraîner des bords tranchants et un risque d'étouffement par de petites pièces. Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas se blesser avec le matériel d'emballage.
- N'utilisez pas le chauffe-mains si la housse en peluche est endommagée ou si le coussin en gel fuit.
- N'utilisez pas le chauffe-mains pendant votre sommeil.
- Le chauffe-mains ne convient pas aux applications médicales et ne doit pas être utilisé sur une peau gonflée, blessée, gelée ou sensible, si vous avez une affection cutanée ou une éruption cutanée.
- Arrêtez d'utiliser le chauffe-mains si vous ressentez une gêne ou une irritation cutanée.
- Tenir éloigné du feu et des surfaces chaudes.
- Ne pas chauffer au micro-ondes ou sur des surfaces chaudes telles que des casseroles ou des plaques de cuisson !
- Ne pas percer, couper ou toucher l'oreiller avec des objets pointus et tranchants.
- L'inhalation ou l'ingestion du gel peut provoquer une irritation des voies respiratoires.
- Si le coussin en gel est endommagé, évitez tout contact du liquide avec les yeux, la bouche ou la peau exposée. En cas de contact avec le liquide, veuillez procéder comme suit :

Type de contact	Voilà ce qu'il faut faire maintenant	Consulter un médecin ?
Inhaler	Fournir de l'air frais	En cas de réclamations
Contact avec la peau	Laver à l'eau et au savon et rincer abondamment à l'eau	En cas d'effets secondaires
Contact visuel	Rincer les yeux à l'eau courante pendant plusieurs minutes	Oui, dès que possible
Avaler	Rincez-vous soigneusement la bouche avec de l'eau	Oui, immédiatement

Nettoyage, stockage et élimination :

- Nettoyez la housse en peluche et le coussin en gel avec un chiffon doux et humide et laissez-les sécher complètement. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour le nettoyage, car cela pourrait endommager l'article.
- Conservez le chauffe-mains dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil et du contact avec des bords ou objets pointus et tranchants.
- Éliminez le produit et l'emballage conformément à la réglementation locale. Si nécessaire, jetez la housse en peluche et le coussin en gel séparément.

EL

Cuties θερμαντήρες χεριών

Εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε τον θερμαντήρα χεριών. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Ο θερμαντήρας χεριών χρησιμοποιείται για τη θέρμανση των χεριών. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του θερμαντήρα χεριών θεωρείται ακατάλληλη χρήση. Ο θερμαντήρας χεριών πρέπει να επιθεωρείται για ζημιά πριν από τη χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν εντοπιστεί κάποια ζημιά. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή εσφαλμένη λειτουργία.

Πώς λειτουργεί: Αφαιρέστε το θερμαντήρα χεριών από τη συσκευασία. Αφαιρέστε το τζελ από το βελούδινο κάλυμμα και λυγίστε τη μεταλλική πλάκα μέσα μερικές φορές μέχρι το τζελ να γίνει στερεό και ζεστό. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία πριν από τη χρήση. Το δέρμα των παιδιών είναι πιο ευαίσθητο από το δέρμα των ενηλίκων. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το επίθεμα gel στο κάλυμμα. Η ζέστη διαρκεί περίπου 30 λεπτά.

Ενεργοποίηση πριν από την επόμενη χρήση μόνο από ενήλικες! Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε προσεκτικά το κρύο επίθεμα gel χωρίς το κάλυμμα σε μια κατσαρόλα με βραστό νερό και αφήστε το να βράσει μέχρι να γίνει ξανά διαυγές το περιεχόμενο. Τώρα αφαιρέστε προσεκτικά το επίθεμα γέλης και αφήστε το να κρυώσει. Αυτό σημαίνει ότι ο θερμαντήρας χεριών μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί πολλές φορές.

Οδηγίες ασφαλείας!

- Προειδοποίηση! Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Κίνδυνος πνιγμού λόγω μικρών τμημάτων που μπορεί να καταποθούν.
- Το σπάσιμο της συσκευασίας μπορεί να οδηγήσει σε αιχμηρές άκρες και κίνδυνο ασφυξίας από μικρά εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να τραυματιστούν με το υλικό συσκευασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το θερμαντήρα χεριών εάν το βελούδινο κάλυμμα είναι κατεστραμμένο ή έχει διαρροή από το τζελ.
- Μην χρησιμοποιείτε τον θερμαντήρα χεριών ενώ κοιμάστε.
- Ο θερμαντήρας χεριών δεν είναι κατάλληλος για ιατρικές εφαρμογές και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε πρησμένο, τραυματισμένο, πληγωμένο, παγωμένο ή ευαίσθητο δέρμα, σε δερματικές παθήσεις ή σε δερματικό εξάνθημα.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τον θερμαντήρα χεριών εάν αισθάνεστε άβολα ή εάν προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
- Μακριά από φωτιά και καυτές επιφάνειες.
- Μην το ζεσταίνετε στο φούρνο μικροκυμάτων ή σε καυτές επιφάνειες, όπως τηγάνια ή εστίες!
- Μην τρυπάτε ή κόβετε το μαξιλάρι και μην το αγγίζετε με αιχμηρά, μυτερά αντικείμενα.
- Η εισπνοή ή η κατάποση του τζελ μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των αναπνευστικών οδών.
- Εάν το μαξιλάρι έχει υποστεί ζημιά, αποφύγετε την επαφή του υγρού με τα μάτια, το στόμα ή το ακάλυπτο δέρμα. Εάν συμβεί επαφή με το υγρό, κάντε τα εξής:

Τύπος επαφής	Τι να κάνετε τώρα	Να πάτε σε γιατρό;
Εισπνοή	Παρέχετε καθαρό αέρα	Σε περίπτωση παραπόνων
Επαφή με το δέρμα	Πλύνετε με σαπούνι και νερό και ξεπλύνετε με άφθονο νερό.	Σε περίπτωση παρενεργειών
Επαφή με τα μάτια	Ξεπλύνετε τα μάτια σας με τρεχούμενο νερό για λίγα λεπτά	Ναι, το συντομότερο δυνατό
Κατάποση	Ξεπλύνετε καλά το στόμα σας με νερό	Ναι, αμέσως

Καθαρισμός, αποθήκευση και απόρριψη:

- Καθαρίστε το βελούδινο κάλυμμα και το τζελ με ένα μαλακό, υγρό πανί και αφήστε και τα δύο να στεγνώσουν καλά. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά ή λειαντικά καθαριστικά για τον καθαρισμό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο αντικείμενο.
- Αποθηκεύστε το θερμαντήρα χεριών σε δροσερό, ξηρό μέρος, προστατευμένο από το ηλιακό φως. Προστατέψτε το από επαφή με μυτερές, αιχμηρές άκρες ή αντικείμενα.
- Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Εάν είναι απαραίτητο, πετάξτε το βελούδινο κάλυμμα και το τζελ ξεχωριστά.

LT

Naudojimo instrukcijos – Rankų šildytuvai Cuties

Prieš naudodami rankų šildytuvą susipažinkite su visomis naudojimo ir saugos instrukcijomis. Šias instrukcijas laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte jomis pasinaudoti ateityje.

Rankų šildytuvas naudojamas rankoms šildyti. Gaminį naudokite tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks rankų šildytuvo naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu naudojimu. Prieš naudojimą rankų šildytuvas turi būti patikrintas, ar nepažeistas, ir jo negalima naudoti, jei aptinkama kokių nors pažeidimų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ar netinkamo naudojimo.

Štai kaip jis veikia: Išimkite rankų šildytuvą iš pakuotės. Nuimkite gelio padėkliuką nuo pliušinio dangtelio ir keletą kartų sulenkite metalinę plokštelę viduje, kol gelis taps vientisas ir šiltas. Prieš naudodami visada patikrinkite temperatūrą. Vaikų oda jautresnė nei suaugusiųjų. Tada įdėkite gelio padėkliuką atgal į dangtelį. Šiluma trunka apie 30 minučių.

Pakartotinai aktyvuoti prieš kitą naudojimą gali tik suaugusieji! Norėdami tai padaryti, atsargiai įdėkite šaltą gelio padėklą be dangčio į puodą su verdančiu vandeniu ir palikite stingti, kol turinys vėl taps skaidrus. Dabar atsargiai nuimkite gelio padėkliuką ir leiskite jam atvėsti. Tai reiškia, kad rankų šildytuvą galima naudoti daug kartų.

Saugos instrukcijos:

- Įspėjimai! Netinka vaikams iki 36 mėnesių. Pavojus užspringti dėl mažų dalių, kurias galima praryti.
- Sugedus pakuotei gali atsirasti aštrių briaunų ir uždusti dėl mažų dalių. Pasirūpinkite, kad vaikai nesusižalotų pakavimo medžiaga.
- Nenaudokite rankų šildytuvo, jei pažeistas pliušinis dangtelis arba teka želė.
- Nenaudokite rankų šildytuvo miego metu.
- Rankų šildyklė netinka naudoti medicinos tikslais, todėl jos negalima naudoti ant patinusios, sužeistos, sužeistos, sušalusios ar jautrios odos, sergant odos ligomis ar esant odos bėrimui.
- Nustokite naudoti rankų šildytuvą, jei jaučiate diskomfortą arba jis dirgina odą.
- Laikyti atokiau nuo ugnies ir karštų paviršių.
- Nešildykite mikrobangų krosnelėje arba ant karštų paviršių, pavyzdžiui, keptuvių ar kaitlenčių!
- Neperdurkite, nepjaustykite pagalvėlės ir nelieskite jos aštriais, smailais daiktais.
- Įkvėpus ar nurijus gelio, galima sudirginti kvėpavimo takus.
- Jei pagalvėlė pažeista, venkite skysčio patekimo į akis, burną ar nepridengtą odą. Jei vis dėlto įvyko sąlytis su skysčiu, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

Kontakto tipas	Ką daryti dabar	Kreipkitės į gydytoją?
Įkvėpimas	Užtikrinkite gryną orą	Esant nusiskundimams
Sąlytis su oda	Nuplaukite su muilu ir vandeniu ir nuplaukite dideliu kiekiu vandens	Šalutinio poveikio atveju
Patekimas į akis	Kelias minutes plaukite akis tekančiu vandeniu	Taip, kuo greičiau
Prarijus	Kruopščiai skalaukite burną vandeniu	Taip, nedelsiant

Valymas, laikymas ir šalinimas:

- Minkšta, drėgna šluoste nuvalykite pliušinį dangtelį ir gelio padėkliuką ir leiskite abiem gerai išdžiūti. Valymui nenaudokite agresyvių ar abrazyvinių valymo priemonių, nes tai gali sugadinti daiktą.
- Rankų šildytuvą laikykite vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo saulės spindulių. Saugokite jį nuo kontakto su smailiais, aštriais kraštais ar daiktais.
- Išmeskite gaminį ir pakuotę laikydamiesi vietinių taisyklių. Jei reikia, pliušinį dangtelį ir gelio padėkliuką išmeskite atskirai.

HU

Felhasználói kézikönyv – Cuties kézmelegítő

A kézmelegítő használata előtt kérjük, ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. Kérjük, gondosan őrizze meg ezeket az utasításokat későbbi hivatkozás céljából.

A kézmelegítő a kezek felmelegítésére szolgál. A terméket csak a rendeltetésének megfelelően használja. A kézmelegítő bármely más használata vagy módosítása helytelennek minősül. Használat előtt a kézmelegítőt ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e, és nem szabad használni, ha sérülést észlel. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működésből eredő károkért.

Hogyan működik: Vegye ki a kézmelegítőt a csomagolásból. Távolítsa el a gélpárnát a plüss burkolatról, és hajlítsa be néhányszor a fémlapot, amíg a gél megszilárdul és felmelegszik. Használat előtt mindig ellenőrizze a hőmérsékletet. A gyermekek bőre érzékenyebb, mint a felnőtté. Ezután tegye vissza a gélpárnát a burkolatba. A hő körülbelül 30 percig tart.

A következő használat előtti újraaktiválást csak felnőttek végezhetik! Ehhez óvatosan helyezze a hideg gélpárnát fedő nélkül egy fazék forrásban lévő vízbe, és hagyja párolni, amíg a tartalma újra tiszta lesz. Most óvatosan távolítsa el a gélpárnát, és hagyja kihűlni. Ez azt jelenti, hogy a kézmelegítő többször is felhasználható.

Biztonsági utasítások:

- Figyelmeztetés! Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Fulladásveszély a lenyelhető apró alkatrészek miatt.
- A csomagolás törése éles széleket és a kis alkatrészek fulladásveszélyét okozhatja. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne sérülhessenek meg a csomagolóanyaggal.
- Ne használja a kézmelegítőt, ha a plüss burkolat sérült vagy a gélpárna szivárog.
- Ne használja a kézmelegítőt alvás közben.
- A kézmelegítő nem alkalmas orvosi használatra, és nem használható duzzadt, sérült, sebzett, fagyott vagy érzékeny bőrön, ha bőrbetegsége vagy kiütése van.
- Hagyja abba a kézmelegítő használatát, ha kényelmetlenül érzi magát, vagy ha bőrirritáció lép fel.
- Tartsa távol a tűztől és forró felületektől.
- Ne melegítse mikrohullámú sütőben vagy forró felületeken, például serpenyőn vagy főzőlapon!
- Ne szúrja ki, vágja vagy érintse meg a párnát hegyes, éles tárgyakkal.
- A gél belélegzése vagy lenyelése légúti irritációt okozhat.
- Ha a betét megsérült, kerülje a folyadék szembe, szájjal vagy szabad bőrrel való érintkezését. Ha mégis érintkezik a folyadékkal, tegye a következőket:

Kapcsolat típusa	Most ezt kell tenni	Orvoshoz fordulni?
Lélegezz be	Biztosítson friss levegőt	Panaszok esetén
Bőrrel való érintkezés	Mossa le szappannal és vízzel, majd öblítse le bő vízzel	Mellékhatások esetén
Szemkontaktus	Öblítse ki a szemet folyó vízzel néhány percig	Igen, amint lehet
Nyelés	Alaposan öblítse ki a száját vízzel	Igen, azonnal

Tisztítás, tárolás és ártalmatlanítás:

- Tisztítsa meg a plüss huzatot és a gélpárnát egy puha, nedves ruhával, és hagyja mindkettőt alaposan megszáradni. Ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószereket a tisztításhoz, mert ez károsíthatja a tárgyat.
- Tárolja a kézmelegítőt hűvös, száraz helyen, napfénytől védve. Óvja a hegyes, éles élekkel vagy tárgyakkal való érintkezéstől.
- A terméket és a csomagolást a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. Ha szükséges, a plüss huzatot és a gélpárnát külön dobja ki.